

**Pakendi infoleht: teave kasutajale**  
**Espumisan 100 mg/ml, suukaudsed tilgad, emulsioon**  
simetikoon

**Enne ravimi võtmist lugege hoolikalt infolehte, sest siin on teile vajalikku teavet.**

Võtke seda ravimit alati täpselt nii, nagu on kirjeldatud selles infolehes või nagu arst või apteeker on teile selgitanud.

- Hoidke infoleht alles, et seda vajadusel uuesti lugeda.
- Lisateabe saamiseks pidage nõu oma apteekriga.
- Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud. Vt lõik 4.
- Kui pärast 3 päeva möödumist te ei tunne end paremini või tunnete end halvemini, peate võtma ühendust arstiga.

**Infolehes antakse ülevaade:**

1. Mis ravim on Espumisan ja milleks seda kasutatakse
2. Mida on vaja teada enne Espumisan'i võtmist
3. Kuidas Espumisan'i võtta
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Kuidas Espumisan'i säilitada
6. Pakendi sisu ja muu teave

**1. Mis ravim on Espumisan ja milleks seda kasutatakse**

See ravim ravib kõhugaasidega seotud sümptomeid (meteorism ja kõhupuhitus) ja sobib kõigile vanuserühmadele. Ravim lagundab toidumassis ja seedetrakti limas esinevaid gaasimulle. Vabanenud gaasid imenduvad läbi sooleseina ja väljuvad organismist ka soolte liikumise abil.

Espumisan'i kasutatakse:

Iseseisev ravi:

- soolegaasidega seotud seedetrakti vaevuste raviks, nagu gaaside kogunemine soolestikku (meteorism), kõhupuhitus.

Arsti järelevalve all:

- pärast operatsioone soolegaasidega seotud seedetrakti vaevuste raviks, nagu rohkenenud kõhugaaside teke;
- kõhupiirkonna diagnostiliste protseduuride ettevalmistamiseks (nt röntgenülesvõte ja sonograafia, endoskoopilised uuringud, täiendava preparaadina kontrastainete suspensioonidele).

Kui pärast 3 päeva möödumist te ei tunne end paremini või tunnete end halvemini, peate võtma ühendust arstiga

**2. Mida on vaja teada enne Espumisan'i võtmist**

**Espumisan'i ei tohi võtta**

- kui te olete simetikooni või selle ravimi mis tahes koostisosade (loetletud lõigus 6) suhtes allergiline.

Palun pidage meeles, et Espumisan'i manustamisel teistele kehtib see ka nende kohta.

**Hoiatused ja ettevaatusabinõud**

Enne Espumisan'i võtmist pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Uute kaebuste tekkimisel peate konsulteerima arstiga. Ärge võtke seda ravimit, ilma arstiga nõu pidamata, kauem kui 14 päeva. Kui teie vaevused ei ole selle aja taandunud, konsulteerige arstiga.

### **Lapsed ja noorukid**

Arstiga tuleb pidada nõu eelkõige siis, kui preparaati manustatakse imikutele ja lastele.

### **Muud ravimid ja Espumisan**

Koostoimeid teiste ravimitega ei ole teada.

### **Espumisan'i võtmine koos toidu ja joogiga**

Mingeid erilisi omadusi ei ole täheldatud.

### **Rasedus ja imetamine ja viljakus**

Kui te olete rase, imetate või arvate end olevat rase või kavatsete rasestuda, pidage enne selle ravimi kasutamist nõu oma arsti või apteekriga.

Kuna puuduvad andmed ravimi kasutamise kohta raseduse ajal, ei soovitata seda ravimit raseduse ja imetamise ajal kasutada.

### **Autojuhtimine ja masinatega töötamine**

Erilisi ettevaatusabinõusid ei ole vaja.

*Espumisan 100 mg/ml suukaudsed tilgad, emulsioon sisaldab naatriumi.*

Ravim sisaldab vähem kui 1 mmol (23 mg) naatriumi 1 milliliitris, see tähendab põhimõtteliselt „naatriumivaba“.

## **3. Kuidas Espumisan'i võtta**

Võtke seda ravimit alati täpselt nii, nagu on kirjeldatud selles infolehes või nagu arst või apteeker on teile selgitanud. Kui te ei ole milleski kindel, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Espumisan'i annuse määramiseks on kaks viisi.

Sõltuvalt annuse suuruselt võib annustada:

- pudeli tilgutiga,

- milliliitrite (ml) kaupa gradueeritud mõõtekorgiga.

Üksikasjalikumad juhised dosaatorite kasutamise kohta leiate annuste tabelitest.

### Annustamine

Annustage seda ravimit vastavalt kaebuste tugevusele.

Soovitatud annused on järgmised.

*Soolegaasidest tingitud seedekulgla vaevuste iseseisev ravi*

<b>Vanus</b>	<b>Annus tilkades (pudeli tilguti)</b>
Imikud	5...10 tilka pannakse pudelitoidu sisse või manustatakse imikule väikese lusikaga vahetult enne iga imetamist
1...6-aastased	10 tilka 3...5 korda ööpäevas
6...14-aastased	10...20 tilka 3...5 korda ööpäevas
Noorukid ja täiskasvanud	20 tilka 3...5 korda ööpäevas

Seda ravimit võib manustada ka pärast operatsioone arsti järelevalve all.

Seda ravimit võetakse söögi ajal või pärast sööki, vajaduse korral ka enne magamaminekut.

Selle ravimi võtmist tuleb jätkata nii kaua, kuni vaevused püsivad, kuid mitte kauem kui 14 päeva ilma arsti nõusolekuta.

Ravim sobib kasutamiseks pikema aja vältel ainult arsti soovitusel. Lugege ka lõiku 2 "Hoiatused ja ettevaatusabinõud".

*Arsti juhendamisel enne diagnostilisi uuringuid*

<b>Annustamine milliliitrites (mõõtekork)</b>
Uuringule eelneval päeval 1 ml 3 korda ööpäevas pärast söögikordi ja 1 ml uuringupäeva hommikul

*Arsti järelevalve all kasutamiseks lisandina kontrastaine suspensioonidele*

<b>Annustamine milliliitrites (mõõtekork)</b>
2...4 ml lisaks 1 liitrile kontrastainet sisaldavale toidule topelt kontrastmeetodi kasutamise puhul

*Arsti järelevalve all mao ja peensoole uuringuteks (endoskoopiaks) ettevalmistamine*

<b>Annustamine milliliitrites (mõõtekork)</b>
2...3 ml enne endoskoopiat
Vajaduse korral võib uuringu ajal lisada veel paar milliliitrit emulsiooni endoskoobi instrumendikanali kaudu, et eemaldada häirivaid vahumulle.

#### Manustamisviis

Enne kasutamist hoolikalt loksutada!

*Pudeli tilguti kasutamine (10...25 tilka)*

Pudelit tuleb hoida vertikaalselt, nii et pudeli tilguti on suunatud allapoole.

25 tilka on ekvivalentne 1 ml emulsiooniga (ekvivalentne 100 mg simetikooniga).

*Mõõtekorgi kasutamine*

Mõõtevahendina on 30 ml ja 50 ml tilgutiga pudelite keeratavale korgile lisatud milliliitrite kaupa gradueeritud mõõtekork. Vajaduse korral (nt annuste puhul, mille maht on 25 tilka või rohkem) võib selle ära tõmmata ja kasutada annuse mõõtmiseks pudeli tilguti asemel.

Märkus. Allaneelamise ohu tõttu tuleb mõõtekorki hoida laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.

#### **Kui te võtate Espumisan'i rohkem kui ette nähtud**

Selle ravimi liiga suure koguse manustamisel ei ole tõenäoliselt mingit kahjulikku toimet. Ka selle ravimi suured kogused on ilma probleemideta talutavad. Selle ravimi toimeaine simetikoon lagundab seedetraktis oleva vahu füüsikaliseks. Simetikoon ei imendu ega muutu seedekulgla läbimisel keemiliselt ega ensümaatiliseks.

### **Kui te unustate Espumisan'i võtta**

Te võite ununenud annuse võtta igal ajal.

### **Kui te lõpetate Espumisan'i võtmise**

Vaevused võivad uuesti tekkida.

Kui teil on lisaküsimusi selle ravimi kasutamise kohta, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

## **4. Võimalikud kõrvaltoimed**

Siiani ei ole selle ravimiga mingeid kõrvaltoimeid täheldatud.

### **Kõrvaltoimetest teatamine**

Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud. Kõrvaltoimetest võite ka ise teatada [www.ravimiamet.ee](http://www.ravimiamet.ee) kaudu. Teatades aitate saada rohkem infot ravimi ohutusest.

Kui teil esineb mõni kõrvaltoime, palun rääkige sellest oma arstile või apteekrile.

## **5. Kuidas Espumisan'i säilitada**

Hoidke seda ravimit laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.

Ärge kasutage seda ravimit pärast kõlblikkusaega „EXP“, mis on märgitud pakendil. Kõlblikkusaeg viitab kuu viimasele päevale.

See ravimpreparaat ei vaja säilitamisel eritingimusi. Mitte hoida külmkapis või lasta külmuda.

Pärast esmast avamist on see ravim kasutamiskõlblik kuni 6 kuud.

Ärge visake ravimeid kanalisatsiooni ega olmejäätmete hulka. Küsige oma apteekrilt, kuidas hävitada ravimeid, mida te enam ei kasuta. Need meetmed aitavad kaitsta keskkonda.

## **6. Pakendi sisu ja muu teave**

### **Mida Espumisan sisaldab**

- Toimeaine on simetikoon.  
1 ml suukaudset emulsiooni sisaldab 100 mg simetikooni.
- Teised koostisosad on: makrogoolstearaat, glütseroolmonostearaat 40-55, sorbiinhape (E200), naatriumhüdrosiid (E524) pH reguleerimiseks, naatriumkloriid, karbomeerid, naatriumtsitraat (E331), sukraloos (E955), puhastatud vesi.

### **Kuidas Espumisan välja näeb ja pakendi sisu**

Espumisan on piimjasvalge väheviskoosne emulsioon, 30 ml või 50 ml merevaikkollases klaaspudelil, millel on pudelitilguti, pakendi avamist tuvastada võimaldav sulgur (keeratav kork murduva rõngaga) ja lisatud mõõtekork.

Sellele ravimile on iseloomulik vedeliku värvuse muutumine järk-järgult kollasemaks.

Kõik pakendi suurused ei pruugi olla müügil.

### **Müügiloo hoidja ja tootja**

BERLIN-CHEMIE AG

Glienicker Weg 125

12489 Berliin  
Saksamaa

Lisaküsimuste tekkimisel selle ravimi kohta pöörduge palun müügiloa hoidja kohaliku esindaja poole.  
OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti  
Paldiski mnt. 29  
10612 Tallinn  
Eesti  
Tel: 667 5001

**See ravimpreparaat on saanud müügiloa Euroopa Majanduspiirkonna liikmesriikides järgmiste nimetustega:**

Bulgaaria	Еспумизан комфорт 100 mg/ml перорални капки, емулсия
Tšehhi	Espumisan
Eesti	Espumisan 100 mg/ml
Ungari	Espumisan 100 mg/ml belsõleges emulziós csepppek
Läti	Espumisan 100 mg/ml pilieni emulsija iekšķīgai lietošanai, emulsija
Poola	Espumisan 100 mg/ml
Rumeenia	Espumisan 100 mg/ml, picături orale, emulsie
Sloveenia	Espumisan 100 mg/ml, peroralne kapljice, emulzija
Slovakkia	Espumisan comfort 100mg/ml peroralne emulzne kvapky

**Infoleht on viimati koostõlastatud veebruaris 2021.**